

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 37 (1980)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

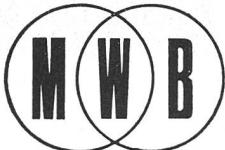
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Umweltschutz-technik

- Kläranlagen-Ausrüstungen ● Frischschlamm-Pasteurisierung ● Klärschlamm-Kompostierung ● Klärgas-Entschwefelung, -Lagerung und -Verwertung
- Kompaktkläranlagen ● Industrieabwasserreinigung und Ölabscheider

Die konsequente Förderung unserer Neuentwicklungen in der Abwassertechnik trägt Früchte. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir deshalb einen

### dipl. Ing. ETH/HTL als Projektleiter

**Aufgaben:** selbständige Projektbearbeitung und -abwicklung vom Offertstadium bis zur Inbetriebnahme und Übergabe, Verantwortlichkeit für technischen und kommerziellen Erfolg. Mitarbeit bei der Entwicklung neuer Verfahren.

**Arbeitsgebiete:** elektromechanische Ausrüstungen für Kläranlagen; Belüftung, Schlammschlamm-Pasteurisierung, Filtration, Entschwefelung, Lagerung und optimale Verwertung von Klärgas; neuere Verfahren wie Feucht- und Nassrotte; Industrieabwasser-Reinigungsanlagen.

**Anforderungen:** Abschluss als Ingenieur, Fachrichtung Maschinenbau oder Verfahrenstechnik, Erfahrung im Anlagenbau und – wenn möglich – auf dem vorgesehenen Arbeitsgebiet. Fremdsprachen von Vorteil, aber nicht Bedingung.

**Notwendige Eigenschaften:** neben fachlicher Qualifikation Verantwortungsbewusstsein, Selbständigkeit, Geschick im Umgang mit Behörden, Kunden und Mitarbeitern.

**Wir bieten:** den hohen Anforderungen entsprechendes Salär; Unterstützung durch Biologen, Zeichner und Konstrukteure; zielgerichtete Weiterbildung; gutes Arbeitsklima in einem jungen Team.

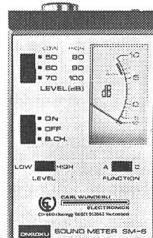
**Arbeitsort:** Buchs im St.Galler Rheintal, mit idealen Freizeit- und Sportmöglichkeiten, ein regionales Zentrum (günstige Wohn- und Eigenheimmöglichkeiten).

Wenn Sie sich von dieser Stelle angesprochen fühlen, laden wir Sie ein, telefonisch mit unserem Herrn Zwiefelhof er oder schriftlich mit uns Kontakt aufzunehmen.

### Metallwerk AG Buchs/SG

CH-9470 Buchs SG

Telefon 085 6 01 61



### SCHALLPEGELMESSER

Modell SM-6 Fr. 344.— Garantie 2 Jahre!!

- Misst von 40 bis 110 dB
- IEC-Norm Frequenzbewertung A und C
- 600 Ohm-AC Ausgang für Schreiber etc.
- Eingebautes Elektret Kondenser Mikrofon
- Verlangen Sie ein Probegerät!!!
- Masse 106 x 66 x 36 mm, Gewicht 150 Gramm
- Handelsübliche 9V Batterie für 100 Std.
- Garantiert Service durch Fachpersonal

Zubehör:  
Mini-Kopfhörer + Batterie  
im Preis inbegriffen!!

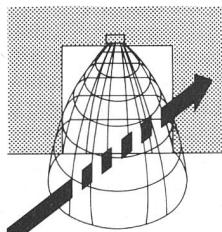
Holzmesskoffer MK-6 Fr. 44.—  
Stativ-Adapter SA-6 Fr. 65.—  
Schallgenerator SG-6B Fr. 105.—  
inkl. Wust



WUNDERLI  
ELECTRONICS AG

9413 OBEREGG  
Telefon 071-9136 43

### Radar-Bewegungsmelder



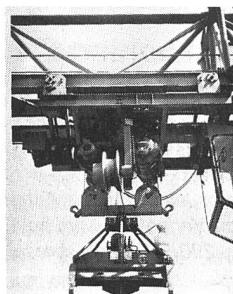
Öffnet Türen, überwacht Räume. Diese Reglomat-Entwicklung eröffnet neue Möglichkeiten – verlangen Sie unsere Detailinformationen!

Postgebührenfrei!  
X-Band (ca. 9,5 GHz)

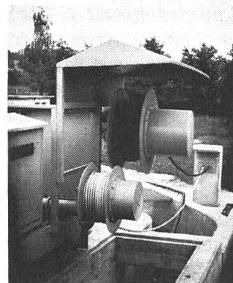
Zuverlässig: Reglomat



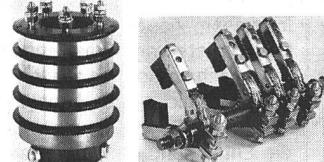
Reglomat AG, CH-9006 St.Gallen, Tel. 071-25 28 88, Telex 77405



Federkabeltrommel als Stromzuführung zu einem Motor-Hydraulik-Baumstammgreifer, Kabelabzug vertikal



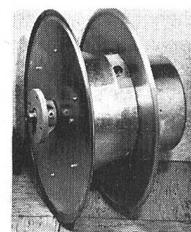
Federkabeltrommel als Längstromzuführung an einem Längsräumer in einer Kläranlage, Kabelzug horizontal



Schleifringkörper und Bürstenhalterelemente auch als Sonderausführungen



Spindelendschalter für Hubwerke, Rolläden, Tore usw.



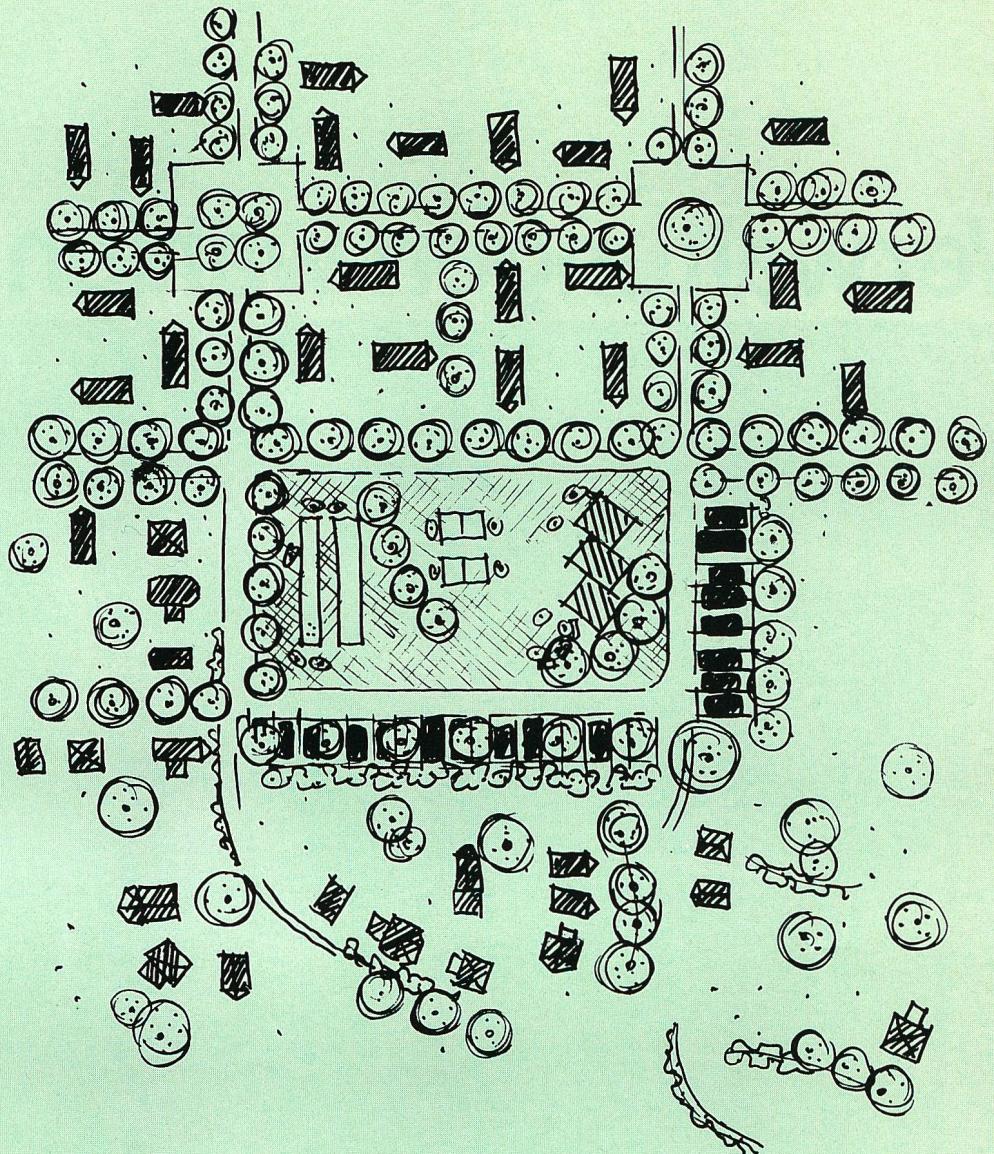
Federkabeltrommel für Horizontal- und Vertikalzug. (Auch Motorkabeltrommeln und explosionsgeschützte Ausführungen lieferbar.)

Wir lösen Ihre Stromzuführungsprobleme zu beweglichen Stromverbrauchern  
**KAI SER ELEKTROTECHNIK**

Generalvertrieb in der Schweiz:

**EROBA AG**  
**4001 Basel**

Kran- und Greifertechnik  
Sattelgasse 2, Tel. 061 25 46 22



**Werben**

**Sie**

**im**

# **plan**

Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelttechnik  
Offizielles Organ der VLP,  
Schweizerische Vereinigung für Landesplanung



Senden Sie uns Insertionsunterlagen:

Name \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Verlangen Sie Unterlagen bei  
Herrn W. Schneebeli  
Vogt-Schild AG  
VS-Annoncen  
Kanzleistrasse 80  
8026 Zürich

# Verwaltungen wählen



# RUF Computer

RUF BUCHHALTUNG AG  
8048 Zürich  
Badenerstrasse 595  
Tel. 01/54 64 00